

Murasame

(The Mists of Evening)

Two-part Chorus and Piano* with optional Chime Tree and Rainstick**

11th century Japanese
Translation by William N. Porter

Music by
Victor C. Johnson

Ranges: Part I Part II



Translation

English:

The rain, which fell from passing showers
Like drops of dew, lies still.

Japanese:

Murasame no
Tsuyu mo mada hinu

Pronunciation:

Moo-rah-sah-meh noh
Tsoo-yoo moh mah-dah hee-noo

① Gently ♩ = ca. 84

Gently ♩ = ca. 84

Chime Tree

Rainstick

mp

5

poco rit. Parts I & II mp a tempo

Mu - ra - sa - me no,

poco rit. a tempo

poco rit. a tempo

poco rit. a tempo

Duration: approx. 2:40

*Also available: Performance/Accompaniment CD (99/2765H).

** Percussion parts are on page 8.

© 2011 Heritage Music Press, a division of The Lorenz Corporation. All rights reserved. Printed in U.S.A.
Unauthorized reproduction of this publication is a criminal offense subject to prosecution.

15/2774H-2

THE CCLI LICENSE DOES NOT GRANT PERMISSION TO PHOTOCOPY THIS MUSIC.

JD

Sheet Music Plus Order 955557795. 10 copies purchased by Svetlana Galenkova Marr on Apr 4, 2018.

— mu-ra - sa-me no, mu-ra - sa-me no, mu-ra - sa-me no,

This system contains measures 8, 9, and 10. It features a vocal line with a melodic line and lyrics, a piano accompaniment with chords and arpeggiated figures, and a bass line with a wavy line indicating a sustained or tremolo effect.

11

mu-ra - sa-me no, mu-ra - sa-me no, Tsu - yu mo—

This system contains measures 11, 12, and 13. The vocal line continues with the same melodic pattern, ending with a long note for 'Tsu - yu mo'. The piano accompaniment and bass line continue their respective parts.

14

mf ————— *mp*
ma - da hi - nu.

This system contains measures 14, 15, and 16. Measure 14 starts with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and measure 15 with *mp* (mezzo-piano). The vocal line has a melodic line and lyrics. The piano accompaniment and bass line continue their respective parts.

4
17 2

rit. *mp a tempo*

I Mu - ra - sa - me no, —

rit. *mp a tempo*

II Mu - ra -

rit. *mp a tempo*

rit. *a tempo*

rit. *a tempo*

20

I — mu - ra - sa - me no, mu - ra - sa - me no, — mu - ra - sa - me no,

II sa - me no, mu - ra - sa - me no,

(Percussion tacet through measure 36.)

23

I mu - ra - sa - me no, — mu - ra - sa - me no, Tsu - yu mo

II mu - ra - sa - me no, Tsu - yu mo —

26 *rit. mf* 3 *mp a tempo* 5 *mf*

I ma - da hi - nu. The

II *rit. mf* *mp a tempo* *mf* The—

ma - da hi - nu.

rit. mf *mp a tempo* *mf*

29

I rain, which fell from pass-ing show - ers, like drops of dew, still

II rain, which fell from pass-ing show - ers, like drops of dew, still

32

I lies. Up-on the cher-ry blos-som fields, the mists of eve-ning

II lies. Up-on the cher-ry blos-som fields, the mists of eve-ning

35

I rise up to the au - tumn skies. *mp rit.* *a tempo*

II rise up to the au - tumn skies. *mp rit.* *a tempo*

38

41

I *mp a tempo* Mu-ra-sa-me no, mu-ra-sa-me no, mu-ra - sa-me no, *a tempo*

II *mp* Mu-ra-sa-me no, mu-ra - sa-me no, mu-ra-sa-me

mp a tempo

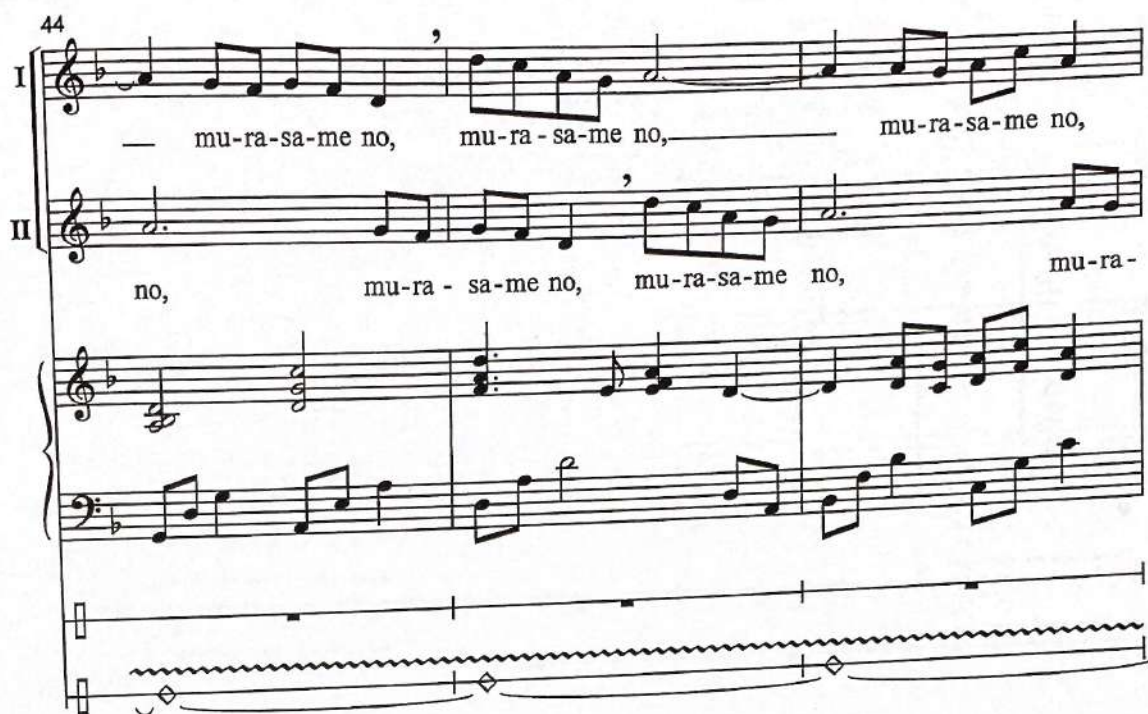
a tempo

a tempo

44

I — mu-ra-sa-me no, mu-ra - sa-me no, mu-ra-sa-me no,

II no, mu-ra - sa-me no, mu-ra-sa-me no, mu-ra -



47

I Tsu - yu mo — ma - da hi - nu. *mf* *mp* (5)

II sa-me no, Tsu - yu mo ma-da hi - nu. *mf* *mp*





50 *rit.*

I Mu - ra - sa - me, mu - ra - sa - me no.

II *rit.* Mu - ra - sa - me, mu - ra - sa - me no.

rit.

rit.

rit.

rit.

Gently ♩ = ca. 84

Chime Tree $\frac{4}{4}$ *mp*

Rainstick $\frac{4}{4}$ *mp*

8

17 *rit.* *a tempo* 6 20-25 *rit.* *a tempo* 9 27-35 *rit.* *a tempo* *mp*

39 *rit.* *a tempo*

46 *rit.* 2 51-52 2